

# XXIV Congreso de Luengas e Culturas Europeyas Menazatas

Uesca, 23, 24 e 25 de chulios de 2015

**XXIV Congreso De Lengüas y Culturas Europeas Amenazadas**

Huesca, 23, 24 y 25 de julio de 2015

**XXIV Congrès De Langues et Cultures Européennes Menacées**

Huesca, 23, 24 et 25 juillet 2015



## HISTORY

In 1965 the AIDLCM (INTERNATIONAL ASSOCIATION FOR THE DEFENCE OF THREATENED LANGUAGES AND CULTURES) was created with the aim of working for the defence of threatened languages and cultures, what implies their recognition, upgrading, respect and promotion.

Between 1965 and 2010 twenty-three conferences were celebrated in different European countries, specially organized in areas where minorized and threatened -to-extinction languages exist.

After the reconstruction of the association, made in Marseille (France) in 2012, under the name of ALCEM (ASSOCIATION FOR THE DEFENCE OF THREATENED LANGUAGES AND CULTURES) when it is the 50th Anniversary from the creation of AIDLCM, the XXIV Conference is celebrated in Huesca / Uesca (Aragón, Spain), on 23, 24 y 25 July 2015, organized by Consello d'a Fabla Aragonesa, which was a member of AIDLCM for many years and now it is a ALCEM one.

## OBJETIVES

The objective of the Conference is to draw attention to threatened languages, not only within society but also to competent authorities; spread knowledge about the situation in which some threatened European languages are immersed; strengthen ties among participants, speakers and scholars of different minority European languages; learn from implemented actions in other languages; work together for the recognition, dignification and promotion of threatened languages, trying to avoid their disappearance and encouraging their wider use and knowledge; and, of course, take advantage of claiming positive actions in terms of linguistic politics for all threatened languages, specially for the Aragonese language, one of the Romance languages with less number of speakers and most in risk of disappearance.

## WORKING LANGUAGES

Aragonese, Spanish, French and English.

## PROGRAMME

### Previous act, 13 July 2015.

Opening of the exhibition "*L'aragonés, luenga biba*" (Aragonés, living language), in Saura Room of Diputación Provincial de Huesca.

### 23 July 2015, Thursday.

18:00. Participants Reception at the Conference site (Diputación Provincial de Huesca, c/ Porches de Galicia, 4, 22002 HUESCA / UESCA).

18:30. Opening Ceremony. Words from the President of Consello d'a Fabla Aragonesa and some institutional representatives.

18:45. Presentation *El aragonés en el siglo XXI*. Report.

19:30. Documentary film screening in Aragonese language *Ambistas*.

21:00. Dinner time.

### 24 July 2015, Friday.

9:30. "Threatened Languages Showcase": Stall opening with books, posters and other materials in different languages to be displayed and sold. At Porches de Galicia.

10:00. Main lecture on the topic: "How to make threatened languages survive": Michael METZELTIN (University of Vienna).

11:10. Coffee break.

11:30. Round table. Experiences on three threatened languages from different linguistic families: What is the situation?, What has been done?, What are the results obtained? What can be applicable to other languages? Contributions: Diegu Corraïne (President of the Sotziedade pro sa Limba Sarda): On Sardinian language. Patxi Baztarrïka (The Deputy Secretary for Language Policy of the Basque Government): On

Basque language. Marsaili MACLEOD (University of Aberdeen): On Scottish Gaelic.

13:00-13:30. Discussion after contributions.

13:30. Lunch time.

16:00-18:30. Paper presentation about the situation of different threatened linguistic minorities (10 m. for each contribution).

18:30-20:30. Guided visit to Huesca / Uesca historic centre: San Pedro, Cathedral, Town Hall, Royal Palace and old university. It is offered by Fundación Huesca Congresos and finishes with some wine and nibbles in the old university courtyard.

21:00. Dinner time.

22:30. Bendita Ruina (Coso Bajo). Aragonese songs concert by Kike Ubieto and musical accompaniment. Songs in another languages (recordings).

## **25 July 2015, Saturday.**

9:00. Trip to Loarre / Lobarre Romanesque castle, one of the best kept Romanesque castles in Europe. The Kingdom of the heaven '*El reino de los cielos*' and other films were shot there. It has been asked to be considered World Heritage by the Unesco.

12:00-13:00. Presentation and approval of Resolutions about different threatened languages..

13:00-14:00. ALCEM General Assembly .

14:30. Closing Lunch.

## **REGISTRATION**

The Conference registration fee is individual and costs 30 euros. Those who wish to take part in the closing lunch must pay 25 euros more. Each registered person may do it individually or in the name of any association or entity (in that case, please, specify).

In order to register, it is necessary to fill in [registration form](#) and send it to Consello d'a Fabla Aragonesa by mail ([xxivcongreso@consello.org](mailto:xxivcongreso@consello.org)) or by post (Trestallo postal 147. E-22080 UESCA - Aragón, Spain), together with a proof of payment (original document, photocopied o scanned) of 30 € (or 55 € in case it should include the closing lunch fee) in the Consello d'a Fabla Aragonesa bank account (IBAN: ES37 20852052060300463893; BIC: CAZRES2Z), before 31 May 2015. If the registration is made after this date the amount to deposit will be 50 € (75 € including closing lunch).

People registered for the Conference will be eligible for a discount in Renfe to travel to Huesca by train and, likewise, they will enjoy discounts in shops and restaurants in Huesca, showing the participant's credential.

## **ACCOMODATION**

It can be seen at: [www.huescaturismo.com](http://www.huescaturismo.com)

Recommmended:

- Hotel Abba \* \* \* \* [[huesca@abbahoteles.com](mailto:huesca@abbahoteles.com)/[www.abbahoteles.com](http://www.abbahoteles.com)]: double room individual use: 60 €, double room double use: 65 €. Breakfast rate: 12,50 €.
- Hotel Pedro I \* \* \* \* [[reserve@gargallohotels.es](mailto:reserve@gargallohotels.es)/[www.hotelpedroidearagon.com](http://www.hotelpedroidearagon.com)]. Price (room/day): room individual use: 50 €, double room: 58 €. Buffet breakfast included in the price.
- Hotel Sancho Abarca \* \* \* \* [[reservas@hotelsanchoabarca.com](mailto:reservas@hotelsanchoabarca.com)/[www.hotelsanchoabarca.com](http://www.hotelsanchoabarca.com)]. Price (por person/day): double room for two people: 33 €, double room individual use supplement: 25 €. Breakfast price (buffet): 8 €.
- Hostal San Marcos \* [[reservas@hostalsanmarcos.es](mailto:reservas@hostalsanmarcos.es)/[www.hostalsanmarcos.es](http://www.hostalsanmarcos.es)]. Precios: single room: 32 €, double room individual use: 36 €, double room: 22,50 € per person, triple room: 20 € per person.

When booking in the recommended hotels, please state you are attending the XXIV Conference on Threatened European Languages and Cultures (Huesca, 23-25 July 2015).

## **PAPERS**

Deadline.

Papers for the XXIV Conference on Threatened European Languages and Cultures

Must be sent before 31 May 2015 to Consello d'a Fabla Aragonesa, by email ([xxivcongreso@consello.org](mailto:xxivcongreso@consello.org)), or by post (Trestallo postal 147, E-22080 UESCA - Aragón, España). Those who want to present a paper must be registered in the Conference.

### Extension.

The maximum length is 6 pages of around 3600 characters (with spaces) per sheet, that is, a total of 21600 characters (with spaces), what makes around 50 lines per sheet in types Times 12 points. In this extension, it is included: title, summary and key words (these three elements must be submitted compulsory and written in Spanish, French and English), as well as the notes and bibliography.

### Writing Languages.

The papers should be written in Aragonese, Spanish, French, other Romance languages or English.

### Topics.

The papers will deal with: a) situation and future perspectives of some threatened language in Europe; b) What actions have been taken to encourage, upgrade or save this language and what results have been achieved. The papers can be aimed in general about a determined language or be focused in some relevant aspect: education, legal frame, social status, media, edition, demography, linguistic geography, linguistic politics, standarization, neology ... and so on.

### Authorship.

The author (or authors) will be identified with their name and surname(s) and their affiliation or membership ( association, entity, university...) The email and postal address will be speified. A brief bio-bibliographical note will be attached (no more than 5 lines).

### Presentation.

There will be 10 minutes for each presentation at the Conference. It will be possible to use screenings or other audiovisual aid, although they are not compulsory (anyway, 10 minutes include only the paper exhibition or presentation, not the preparation of the aids used). At the end of the session, the person in charge of publishing the acts will be given a paper copy with the definitive version to publish, which will correspond to the version sent in digital format. If the text was sent only in paper, it will also be left in digital version.

### Publication.

It has been agreed that papers, together with the Conference lectures, will be published in issue 19 (2015) of the magazine *Luenga & fablas* (ISSN: 1137-8328). The Editing Board of the magazine will determine how many papers will be finally published, taking into account the quality and interest of each one, and also the variety of themes and the overall representation.

## **THREATENED LANGUAGES CONFERENCES**

### **AIDLGM**

- I (1965): Toulouse (France)
- II (1965): Andorra.
- III (1967): Issime (Italy)
- IV (1969): Zurich (Switzerland).
- V (1972): Klagenfurt/Celovec (Austria)
- VI (1974): Ustaritz (France)
- VII (1976): Châtillon (Italy)
- VIII (1978): Barcelona (Spain)
- IX (1980): Bailleul (France)
- X (1982): Montpellier (France)
- XI (1984): Milán (Italy)
- XII (1986): Klagenfurt/Celovec (Austria)
- XIII (1987) Oviedo/Uviéu (Spain)
- XIV (1988) Liège/Lieja (Belgium)
- XV (1990) Nice/Niza (France)
- XVI 1993) Ljubliana (Slovenia)
- XVII (1995) Perpignan (France)
- XVIII (1997) Huesca/Uesca (Spain)
- XIX (1999) Morlaix (France)
- XX (2001) Klagenfurt/Celovec (Austria)
- XXI (2003) Torre Pellice (Italy)
- XXII (2007) Miranda do Douro (Portugal)
- XXIII (2010) Barcelona (Spain)

### **ALCEM**

- XXIV (2015) Huesca/Uesca (Spain)

### ORGANIZATION

### SPONSORS

### COLABORATION

